

A TANÁCS 1999. május 17-i 1257/1999/EK RENDELETE
az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó
vidékfejlesztési támogatásról és bizonyos rendeletek módosításáról és
hatálytalanításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

Tekintettel az Európai Közösséget létrehozó Szerződésre, és különösen annak 36. és 37. cikkeire,

Tekintettel a Bizottság javaslatára¹,

Tekintettel az Európai Parlament véleményére²,

Tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére³,

Tekintettel a Régiók Bizottságának a véleményére⁴,

Tekintettel a Számvevőszék véleményére⁵,

- (1) Mivel a közös vidékfejlesztési politikának a közös agrárpolitika egyéb eszközeihez kell kapcsolódnia és azokat ki kell egészítenie, ilyen módon hozzá kell járulnia a Szerződés 33. cikkének (1) bekezdésében megállapított agrárpolitikai célkitűzésekhez;
- (2) Mivel a Szerződés 33. cikk (2) bekezdés (a) pontjának rendelkezései szerint a közös agrárpolitika és annak különleges alkalmazásmódjai kidolgozásakor tekintetbe kell venni a mezőgazdasági tevékenységek sajátos jellegét, ami a mezőgazdaság társadalmi szerkezetének és a különféle mezőgazdasági régiók közötti szerkezeti és természeti egyenlőtlenségeknek az eredménye;

¹ HL C 170. szám, 1998.06.04., 7. o.

² Az 1999. május 6-án nyilvánított vélemény (a Hivatalos Lapban még nem jelent meg)

³ HL C 407. szám, 1998.12.28., 210. o.

⁴ HL C 93. szám, 1999.04.06., 1. o.

⁵ HL C 401. szám, 1998.12.22., 3. o.

- (3) Mivel a Szerződés 159. cikkének rendelkezései szerint a közös politikák megvalósítása során tekintetbe kell venni a Szerződés 158. és 160. cikkeinek rendelkezéseiben a gazdasági és társadalmi kohéziós politika vonatkozásában megfogalmazott célkitűzéseket és hozzá kell járulni ezeknek a megvalósításához; mivel a vidékfejlesztési intézkedéseknek ezért hozzá kell járulniuk ennek a politikának a megvalósításához a fejlődésben lemaradt régiókban (1. célkitűzés), és a szerkezeti nehézségekkel szembesülő régiókban (2. célkitűzés) a Tanács 1999. június 21-i, a Strukturális Alapokkal kapcsolatos általános rendelkezéseket megállapító 1260/1999/EK rendeletében meghatározottak szerint⁶;
- (4) Mivel a mezőgazdasági struktúrák javításának támogatását célzó intézkedéseket már 1972-ben belefoglalták a közös agrárpolitikába; mivel közel két évtizede kísérleteznek az agrárszerkezeti politika beépítésével a vidéki térségek tágabban értelmezett gazdasági és társadalmi összefüggéseibe; mivel az 1992. évi agrárpolitikai reform hangsúlyozta a mezőgazdaság, mint a legnagyobb földfelhasználó környezetvédelmi súlyát;
- (5) Mivel a vidékfejlesztési politika megvalósítása jelenleg bonyolult eszközök sorozatának a felhasználásával történik;
- (6) Mivel az elkövetkező évek folyamán a mezőgazdaságnak alkalmazkodnia kell az új körülményekhez és a piacfejlődés, a piacpolitika és a kereskedelmi szabályok további változásaihoz, a fogyasztói kereslethez és igényekhez, valamint a Közösség bekövetkező bővítéséhez; mivel ezek a változások nemcsak az agrárpiaconra fejtik ki hatásukat, hanem általánosságban a vidéki térségekben a helyi gazdaságra is; mivel a vidékfejlesztési politikának célul kell kitűznie a vidéki térségek versenyképességének helyreállítását és javítását és ilyen módon hozzá kell járulnia ezekben a térségekben a foglalkoztatottság megőrzéséhez és a munkahelyteremtéshez;
- (7) Mivel ezeket a fejleményeket a meglévő vidékfejlesztési eszközök átszervezésével és leegyszerűsítésével ösztönözni és támogatni kell;
- (8) Mivel az ilyen átszervezés végrehajtásában tekintetbe kell venni a meglévő eszközök alkalmazása során gyűjtött tapasztalatokat és ilyen módon az átszervezésnek azokon az eszközökön kell alapulnia, amelyeket a vidékfejlesztés jelenleg prioritást élvező, a közös agrárpolitika reformjának keretében az agrárszerkezetek átalakítását felgyorsító

⁶ HL L 161. szám, 1999.06.26., 1. o.

és a vidéki térségek fejlődését és szerkezeti átalakulását elősegítő célkitűzések alapján valósítanak meg (5a és 5b célkitűzések) a Tanács 1988. június 24-i, a strukturális alapok feladatairól és hatékonyságáról, tevékenységeik egymás közötti és az Európai Beruházási Bank, továbbá egyéb pénzügyi eszközök műveleteivel való összehangolásáról szóló 2052/88/EGK rendelethez⁷, valamint a Tanács 1988. december 19-i, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Orientációs Szekciójának vonatkozásában a 2052/88/EGK rendelet a végrehajtásáról rendelkező 4256/88/EGK rendeletének⁸ rendelkezései szerint, és az 1992. évi közös agrárpolitikai reform kísérő intézkedéseiként a Tanács 1992. június 30-i, a környezetvédelemmel és a tájjelleg megőrzésével kapcsolatos elvárásokkal összeegyeztethető mezőgazdasági termelési módszerekről szóló 2078/92/EGK rendelethez⁹, a Tanács 1992. június 30-i, a gazdálkodásból történő korai nyugdíjba vonulás közösségi támogatásának intézményesítéséről szóló 2079/92/EGK rendelethez¹⁰ és a Tanács 1992. június 30-i, a mezőgazdaságban az erdészeti intézkedések közösségi támogatásának intézményesítéséről szóló 2080/92/EGK rendeletének¹¹ rendelkezései szerint;

- (9) Mivel egy átalakított vidékfejlesztési politikának le kell fednie az összes vidéki térséget a Közösségen belül;
- (10) Mivel az 1992. évi közös agrárpolitikai reform által bevezetett három kísérő intézkedést (agrárkörnyezet, korai nyugdíjazás, erdősítés), ki kell egészíteni a kedvezőtlen adottságú térségekre és a környezetvédelmi korlátozások alá eső térségekre vonatkozó intézkedésekkel;
- (11) Mivel az egyéb vidékfejlesztési intézkedéseknek az 1. célkitűzés régióira vonatkozó integrált fejlesztési program részét kell alkotniuk és a 2. célkitűzés régióira vonatkozó programok részét képezhetik;

⁷ Az utoljára a 3193/94/EGK rendelettel (HL L 337. szám, 1994.12.24., 11. o.) módosított rendelet, HL L 185. szám, 1988.07.15., 9. o.

⁸ Az utoljára a 2085/93/EGK rendelettel (HL L 193. szám, 1993.07.31., 44. o.) módosított rendelet, HL L 374. szám, 1988.12.31., 25. o.

⁹ Az utoljára a 2272/95/EK rendelettel (HL L 288. szám, 1995.12.01., 35. o.) módosított rendelet, HL L 215. szám, 1992.07.30., 85. o. A Bizottság 1962/96/EK rendeletével (HL L 288. szám, 1996.10.12., 7. o.) javított rendelet.

¹⁰ Az utoljára a 2273/95/EK rendelettel (HL L 288. szám, 1995.12.01., 37. o.) módosított rendelet, HL L 215. szám, 1992.07.30., 91. o.

¹¹ Az utoljára a 231/96/EK rendelettel (HL L 30. szám, 1996.02.08., 33. o.) módosított rendelet, HL L 215. szám, 1992.07.30., 96. o.

- (12) Mivel a vidéki térségekben a vidékfejlesztési programoknak piacpolitikákhoz kell kapcsolódnuk és azokat ki kell egészíteniük;
- (13) Mivel az EMOGA-ból származó vidékfejlesztési támogatásnak egységes jogi kereten kell alapulnia, amely megállapítja a támogatásra jogosult intézkedéseket, azok céljait és a támogatási jogosultság feltételeit;
- (14) Mivel a Közösség vidéki térségeinek változatossága miatt a vidékfejlesztési politikának a szubszidiaritás elvét kell követnie; mivel a vidékfejlesztési politikának ezért a lehető legnagyobb mértékben decentralizálnak kell lennie és a hangsúlyt a részvételre és az 'alulról felfelé' építkezésre kell helyezni; mivel ezért a vidékfejlesztési támogatás jogosultsági feltételei nem léphetik túl a vidékfejlesztési politikában megfogalmazott célok eléréséhez szükséges kereteket;
- (15) Mivel a közös agrárpolitika egyéb eszközeivel és az egyéb közös politikákkal való következetes összhang fenntartása megkívánja ugyanakkor a támogatási jogosultság alapvető kritériumainak közösségi szintű meghatározását; mivel különös figyelmet kell fordítani a versenyben a vidékfejlesztési intézkedések által előidézett indokolatlan torzulások elkerülésére;
- (16) Mivel a rugalmasság biztosítása és a szabályozás egyszerűsítése céljából a Tanácsnak minden szükséges végrehajtási hatáskörét át kell ruháznia a Bizottságra a Szerződés 202. cikk harmadik fordulatának rendelkezései szerint;
- (17) Mivel a Közösség mezőgazdaságának jellemző vonása a nagy számú olyan birtok, amely nélkülözi az ahhoz szükséges szerkezeti feltételeket, hogy a gazdálkodók és azok családjai tisztességes jövedelmi viszonyait és életkörülményeit biztosítani képes legyen;
- (18) Mivel a Közösség befektetési támogatásának célja a mezőgazdasági birtokok modernizálása és életképességük javítása;
- (19) Mivel a Közösségben a befektetési támogatásokra való jogosultság feltételeit a Tanács 1997. május 20-i, az agrárszerkezetek hatékonyságának javításáról szóló

950/97/EK rendeletében¹² megállapított meglévő feltételekhez képest egyszerűsíteni kell;

- (20) Mivel a fiatal gazdálkodók számára nyújtandó sajátos kedvezmények nemcsak vállalkozásuk megalapítását könnyíthetik meg, hanem gazdaságaik beindítása után a birtokok szerkezeti átalakítását is;
- (21) Mivel a mezőgazdaság fejlődése és szakosodása megköveteli az agrár- és erdészeti tevékenységeket végző személyek általános, műszaki és gazdasági képzésének a megfelelő szintjét, különösen a gazdálkodási, termelési és marketing területeken alkalmazott új megközelítések vonatkozásában;
- (22) Mivel különösen nagy erőfeszítések szükségesek a gazdálkodók oktatására és a nekik szóló tanácsadásra a környezettel összeegyeztethető mezőgazdasági termelési módszerek területén;
- (23) Mivel az agrárbirtokok életképességének a javítása céljából szorgalmazni kell a gazdálkodók korai nyugdíjba vonulását, figyelembe véve a 2079/92/EGK rendelet rendelkezéseinek a végrehajtásában szerzett tapasztalatokat;
- (24) Mivel a kedvezőtlen adottságú térségek számára nyújtandó támogatásnak hozzá kell járulnia a mezőgazdasági hasznosítású területek folytatólagos használatához, a tájjelleg megőrzéséhez és a hosszú távon fenntartható gazdálkodási rendszerek megóvásához és támogatásához;
- (25) Mivel a kedvezőtlen adottságú térségeket közös kritériumok alapján kell minősíteni;
- (26) Mivel a kedvezőtlen adottságú térségek további osztályokba sorolása a Közösség szintjén nem szükséges;
- (27) Mivel a kompenzációs járulékokra vonatkozóan jogosultsági feltételeket kell előírni ennek a támogatási programnak a hatékonysága és a kitűzött célok elérésének a biztosítása érdekében;

¹² HL L 142. szám, 1997.06.02., 1. o. A 2332/98/EK rendelettel (HL L 291. szám, 1998.10.30., 10. o.) módosított rendelet.

- (28) Mivel a környezetvédelmi korlátozások hatálya alá tartozó térségekben végzett mezőgazdasági tevékenységekre alkalmazott megszorítások szükségessé tehetik, hogy a gazdálkodók az ilyen megszorításokból adódó sajátos problémák megoldásához támogatást kapjanak;
- (29) Mivel az elkövetkező években a vidéki térségek fenntartható fejlődésének a támogatása és a társadalom környezetvédelmi szolgáltatások iránti növekvő igényének kielégítése céljából kiemelkedő szerepet kell biztosítani az agrár-környezeti eszközök számára;
- (30) Mivel a 2078/92/EGK rendelet szerinti meglévő agrár-környezetvédelmi támogatást folytatni kell a célirányos környezetvédelmi intézkedésekre, figyelembe véve a rendszer alkalmazása során szerzett tapasztalatokat, ahogy azokat a 2078/92/EGK rendelet 10. cikk (2) bekezdésének rendelkezései szerint a Bizottság által előterjesztett jelentés részletesen ismerteti;
- (31) Mivel az agrár-környezetvédelmi támogatási rendszernek továbbra is ösztönöznie kell a gazdálkodókat, hogy a környezet, a természeti erőforrások, a talaj és a genetikai sokszínűség védelme és javítása, valamint a tájkép és a tájjelleg fenntartása iránti folyamatosan növekvő igénnyel összeegyeztethető gazdálkodási módszerek alkalmazásának bevezetésével vagy folytatásával a társadalom egészét szolgálják;
- (32) Mivel a mezőgazdasági termékek feldolgozásának és értékesítésének fejlesztését az ezeken a területeken végrehajtandó befektetések támogatásával ösztönözni kell;
- (33) Mivel az ilyen támogatást nagy részben a Tanács 1997. május 10-i, az agrártermékek feldolgozási és értékesítési feltételeinek a javításáról szóló 951/97/EK rendeletében¹³ megállapított meglévő feltételekre lehet alapozni;
- (34) Mivel gondoskodni kell arról, hogy az ilyen befektetések életképesek legyenek és a gazdálkodók részesüljenek a meghozott intézkedések gazdasági hasznából;
- (35) Mivel az erdészet a vidékfejlesztés szerves része és az erdészettel kapcsolatos intézkedéseket ezért be kell foglalni a vidékfejlesztési támogatási rendszerbe; mivel az erdészet támogatásának el kell kerülnie a verseny torzítását és piac semleges kell legyen;

¹³ HL L 142. szám, 1997.06.02., 22. o.

- (36) Mivel az erdészettel kapcsolatos intézkedéseket a Közösség és a tagállamok nemzetközi szinten tett vállalásai tükrében kell elfogadni és azoknak a tagállamok erdészeti tervein kell alapulniuk; mivel az ilyen intézkedéseknek figyelembe kell venniük az éghajlatváltozás által előidézett sajátos problémákat;
- (37) Mivel az erdészettel kapcsolatos intézkedéseknek a Tanács 1989. május 29-i, a Közösség vidéki térségeinek erdősítésével és erdőinek optimális kihasználásával kapcsolatos rendszer vonatkozásában a 4256/88/EGK rendelet végrehajtásáról szóló rendelkezéseket megállapító 1610/89/EGK rendeletében¹⁴ és a Tanács 1990. március 29-i, az erdészeti termékek feldolgozásának és értékesítési körülményeinek javításáról szóló 867/90/EGK rendeletében¹⁵ megállapított jelenlegi rendszerek szerint meghozott intézkedéseken kell alapulniuk;
- (38) Mivel a mezőgazdasági területek erdősítése különösen fontos a talajhasznosítás és a környezet szempontjából, továbbá a bizonyos erdészeti termékek iránti növekedő kereslet kielégítéséhez való hozzájárulás szempontjából, mivel a 2080/92/EGK rendelet hatálya alatt már meglévő erdészeti támogatást ezért folytatni kell, figyelembe véve a hivatkozott rendszer alkalmazása során gyűjtött tapasztalatokat, ahogy azt a Bizottság a rendelet 8. cikk (3) bekezdésének rendelkezései szerinti jelentésében részletesen ismertette;
- (39) Mivel bizonyos térségekben az erdők ökológiai stabilitásának megóvása és javítása érdekében végzett tevékenységek ellenében kifizetéseket kell eszközölni;
- (40) Mivel támogatást kell nyújtani a mezőgazdasági tevékenységekkel és azok átalakításával kapcsolatos egyéb intézkedések céljaira; mivel az intézkedések felsorolását tapasztalati alapon kell összeállítani és figyelmet kell fordítani annak szükségességére, hogy a vidékfejlesztési intézkedéseket részben nem agrártevékenységekre és szolgáltatásokra kell alapozni, hogy ilyen módon megfordítható legyen a vidék gazdasági és társadalmi hanyatlásának és elnéptelenedésének a folyamata; mivel az egyenlőtlenségek megszüntetését és a férfiak és nők esélyegyenlőségét biztosító intézkedéseket támogatni kell;

¹⁴ HL L 165. szám, 1989.06.15., 3. o.

¹⁵ HL L 91. szám, 1990.04.06., 7. o.

- (41) Mivel növekszik a fogyasztói kereslet az organikus módon termesztett mezőgazdasági termékek és élelmiszerek iránt; mivel ennek következtében az agrártermékek új piaca alakul ki; mivel az organikus mezőgazdaság javítja a gazdálkodási tevékenységek folytatásának fenntarthatóságát és ezért hozzájárul az ennek a rendeletnek a rendelkezéseiben előírt általános célkitűzések megvalósításához; mivel sajátos vidékfejlesztési támogatási intézkedések vonatkozhatnak az organikus módszerrel termesztett mezőgazdasági termékek termelésére, feldolgozására és értékesítésére;
- (42) Mivel a közösségi támogatásra jogosult vidékfejlesztési intézkedéseknek meg kell felelniük a Közösség jogszabályainak és következetesen összhangban kell lenniük a Közösség más politikáival és a közös agrárpolitika egyéb eszközeivel;
- (43) Mivel ennek a rendeletnek a keretében a támogatást ki kell zárni más közös agrárpolitikai eszközök szerint támogatásra jogosult bizonyos intézkedések, különösen a közös piacszervezetek hatálya alatt nyújtott támogatások esetében, az objektív kritériumok alapján indokolt kivételekkel;
- (44) Mivel, tekintettel a termelő csoportoknak és azok társulásainak számos közös piacszervezet keretében nyújtott támogatásokra, a vidékfejlesztési politika keretében a termelő csoportok számára nyújtott támogatás a továbbiakban már nem tűnik szükségesnek; mivel ezért a Tanács 1997. május 20-i, a termelő csoportok és azok társulásai számára nyújtott támogatásokról szóló 952/97/EK rendelete¹⁶ szerinti támogatási rendszert meg kell szüntetni;
- (45) Mivel a kísérő intézkedések és a nem az 1. célkitűzés céljait szolgáló egyéb vidékfejlesztési intézkedések esetében a közösségi támogatás finanszírozásának az EMOGA Garancia szekciójából kell származnia; mivel az 1260/1999/EK rendeletben megállapított pénzügyi alapszabályokat ennek megfelelően átdolgozták;
- (46) Mivel a vidékfejlesztési intézkedések közösségi finanszírozásának a három kiegészítő intézkedés, valamint a kedvezőtlen adottságú térségeknek és a környezetvédelmi megszorítások alá tartozó térségeknek nyújtott támogatás kivételével az 1. célkitűzés által lefedett területeken az EMOGA Orientációs szekciójából kell származnia;
- (47) Mivel az 1. célkitűzés és a 2. célkitűzés programjai által lefedett vidékfejlesztési intézkedések támogatása vonatkozásában az 1260/1999/EK rendelet alkalmazandó,

¹⁶ HL L 142. szám, 1997.06.02., 30. o.

különösen ezeknek az intézkedéseknek az integrált programozása tekintetében; mivel ugyanakkor a finanszírozási szabályoknak tekintetbe kell venniük a 2. célkitűzés régióival kapcsolatos intézkedések Garancia szekcióból történő finanszírozását;

- (48) Mivel az 1. célkitűzés vagy a 2. célkitűzés programjaiban nem érintett vidékfejlesztési intézkedéseknek egyedi szabályok szerinti vidékfejlesztési programozás tárgyát kell képezniük; mivel az ilyen intézkedések támogatásának arányait az 1260/1999/EK rendelet 29. cikkének (1) bekezdésében megállapított általános alapelvek szerint differenciálni kell, megfelelően figyelembe véve a gazdasági és társadalmi kohézió követelményét; mivel ennek eredményeként az ilyen támogatási mértékeket elvileg az 1. célkitűzés térségei, a 2. célkitűzés térségei és az egyéb térségek közötti megkülönböztetés szerint kell differenciálni; mivel az ebben a rendeletben megállapított mértékek a Közösségi hozzájárulás legnagyobb arányát jelentik;
- (49) Mivel a vidékfejlesztési programokon túlmenően a Bizottság képes kell legyen saját kezdeményezésű vidékfejlesztési tanulmányok céljaira tartalékokat képezni az 1260/1999/EK rendelet 19. és 20. cikkében megállapított vidékfejlesztési kezdeményezés mellett;
- (50) Mivel a vidékfejlesztési támogatás monitoringjához és értékeléséhez megfelelő szabályokat kell kidolgozni, pontosan meghatározott jelzőszámok felhasználásával, amelyekről a program megvalósítását megelőzően kell megállapodni;
- (51) Mivel a vidékfejlesztési intézkedéseknek a tagállamok támogatására jogosultnak kell lenniük közösségi társfinanszírozás nélkül is; mivel, figyelembe véve az ilyen támogatás jelentős gazdasági kihatásait, és a Közösség általi támogatásra jogosult intézkedésekkel a következetes összhang biztosítása, valamint az eljárások leegyszerűsítése érdekében sajátos állami támogatási szabályokat kell kidolgozni;
- (52) Mivel lehetővé kell tenni átmeneti szabályok elfogadását és alkalmazását a meglévő támogatási rendszerekből az új vidékfejlesztési támogatási rendszerbe való átmenet megkönnyítése céljából;
- (53) Mivel az ebben a rendeletben megállapított támogatási rendszer felváltja a meglévő támogatási rendszereket, amelyeket ezért hatályon kívül kell helyezni; mivel következésképpen a jelenlegi rendszerekben a legkiesőbb térségekre és az Égei-tengeri szigetvilágra vonatkozó eltéréseket ugyanilyen módon hatályon kívül kell helyezni; mivel a vidékfejlesztési intézkedések programozásakor új szabályok

kerülnek kidolgozásra, amelyek megállapítják az ilyen térségek sajátos szükségleteinek kielégítése érdekében szükséges rugalmasságot, kiigazításokat és eltéréseket;

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. CÍM

A RENDELET HATÁLYA ÉS CÉLKITŰZÉSEI

1. cikk

1. Ez a rendelet írja elő a fenntartható vidékfejlesztés közösségi támogatásának a kereteit.

2. A vidékfejlesztési intézkedések kapcsolódnak a közös agrárpolitika egyéb eszközeihez és kiegészítik azokat, ennek megfelelően hozzájárulnak a Szerződés 33. cikkében megállapított célok eléréséhez.

3. A vidékfejlesztési intézkedések

— beépülnek a fejlődésben elmaradt térségek fejlesztését és szerkezeti átalakítását elősegítő intézkedésekbe (1. célkitűzés), és

— kapcsolódnak a szerkezeti nehézségekkel szembesülő térségek gazdasági és társadalmi átalakítását támogató intézkedésekhez (2. célkitűzés)

az érintett régiókban, figyelembe véve az ezen célkitűzésekhez tartozó, a Szerződés 158. és 160. cikkeiben és az 1260/1999/EK rendeletben megállapítottak szerinti közösségi támogatás sajátos céljait, összhangban az ebben a rendeletben előírt feltételekkel.

2. cikk

A gazdálkodási tevékenységekkel és azok átalakításával kapcsolatos vidékfejlesztési támogatás vonatkozhat:

- a mezőgazdasági birtokok szerkezetének és az agrártermékeket feldolgozó és értékesítő ágazatok szerkezetének feljavítására,
- a mezőgazdasági termelési potenciál átalakítására és irányváltására, új technológiák alkalmazásának a bevezetésére és a termékminőség javítására,
- a nem élelmiszer jellegű termékek termelésének a ösztönzésére,
- a fenntartható erdőfejlesztésre,
- a tevékenységek diverzifikációjára, kiegészítő vagy alternatív tevékenységek lehetőségének a biztosításával,
- az életképes társadalmi szerkezet megőrzésére és megerősítésére a vidéki térségekben,
- a gazdálkodási tevékenységek fejlesztésére, a foglalkoztatottság megőrzésére és új munkahelyek teremtésére, a meglévő lehetőségek jobb kihasználása céljából,
- a munka- és életkörülmények javítására,
- a kis ráfordítást igénylő gazdálkodási rendszerek megőrzésére és támogatására,
- a környezetvédelmi elvárásokat tiszteletben tartó, nagy természeti értéket képviselő fenntartható mezőgazdaság megőrzésére és támogatására,
- az egyenlőtlenségek megszüntetésére és a férfiak és nők közötti esélyegyenlőség elősegítésére, különösen a nők által kezdeményezett és megvalósított projektek támogatásával.

3. cikk

Támogatásban részesülnek a II. címben meghatározott vidékfejlesztési intézkedések az ott meghatározott feltételek szerint.

II. CÍM

VIDÉKFEJLESZTÉSI INTÉZKEDÉSEK

I. FEJEZET

MEZŐGAZDASÁGI VÁLLALKOZÁSOK BEFEKTETÉSEI

4. cikk

A mezőgazdasági vállalkozások befektetéseinek támogatása hozzájárul a mezőgazdasági jövedelmek, az élet- és munkakörülmények, és a termelési feltételek javulásához.

Az ilyen befektetés az alábbi célok egyikének vagy többnek az elérését célozza:

- termelési költség csökkentése,
- a termelés fejlesztése, átalakítása,
- a minőség javítása,
- a természeti környezet, a higiéniai feltételek és az állatjóléti körülmények fenntartása és feljavítása,
- a gazdálkodási tevékenységek diverzifikációja.

5. cikk

Befektetési támogatásban olyan gazdaságok részesülnek:

- amelyek bizonyíthatóan gazdaságilag életképesek,

- amelyekben betartják az alapvető környezetvédelmi, higiéniai és állatjóléti elvárásokat, és
- amelyekben a gazdálkodó megfelelő szakismeretekkel és szakmai alkalmassággal rendelkezik.

6. cikk

Nem adható támogatás olyan befektetésre, amelynek célja a megfelelő értékesítési csatornákkal nem rendelkező termelés fokozása.

7. cikk

A tagállamok korlátokat írnak elő a támogatásra jogosult összes befektetés maximális értékének vonatkozásában.

A támogatás teljes összege a jogosult befektetések arányában kifejezve maximálisan 40%, a kedvezőtlen adottságú térségekben 50%. Olyan esetekben, amikor a befektetést fiatal gazdálkodók hajtják végre a II. fejezetben ismertetettek szerint, ezek a százalékos értékek elérhetik a 45%-ot, a kedvezőtlen adottságú térségekben 55%-ot.

II. FEJEZET

FIATAL GAZDÁLKODÓK INDULÓ TÁMOGATÁSA

8. cikk

1. A fiatal gazdálkodók gazdaságának beindítását megkönnyítő támogatás az alábbi feltételek teljesülése esetén adható:

- a gazdálkodó 40 évesnél fiatalabb,
- a gazdálkodó megfelelő szakismeretekkel és szakmai alkalmassággal rendelkezik,
- a gazdálkodó első alkalommal indít be mezőgazdasági vállalkozást,
- a gazdaság vonatkozásában:

- (i) a gazdasági életképesség bizonyítható, és
- (ii) megfelel az alapvető környezetvédelmi, higiéniai és az állatjóléti elvárásoknak,

és

— a gazdálkodó a gazdaság vezetője.

Különleges feltételek alkalmazhatók olyan esetekben, amikor a fiatal gazdálkodó nem kizárólagos vezetője a gazdaságnak. Ezeknek a feltételeknek egyenértékűeknek kell lenniük a gazdaságokat egyedül irányító gazdálkodók esetében megkívánt feltételekkel.

2. Az indulási támogatás az alábbiakat tartalmazhatja:

- a mellékletben meghatározott maximális jogosultság mértékéig terjedő egyszeri támogatást,
- a beindulás költségeinek fedezésére felvett hitelre adott kamattámogatást; a kamattámogatás tőkésített értéke nem haladhatja meg az egyszeri támogatás összegének értékét.

III. FEJEZET

KÉPZÉS

9. cikk

A szakmai képzés támogatása hozzájárul a gazdálkodók, valamint a mezőgazdasági és erdészeti tevékenységeket végző más személyek szakismereteinek és szakmai alkalmasságának a feljavításához, és átképzésükhöz.

A képzés különösen az alábbi szempontok figyelembevételével tervezendő meg:

- fel kell készíteni a gazdálkodókat a termelés minőségi irányváltására, a tájkép fenntartásának és gazdagításának megfelelő termelési módszerek alkalmazására, a környezet védelmére, a higiéniai és állatjóléti követelményekre, a gazdaságilag életképes mezőgazdasági vállalkozás működtetéséhez szükséges szakismeretek megszerzésére, és

- fel kell készíteni az erdőtulajdonosokat és az erdészeti tevékenységeket végző más személyeket az erdők gazdasági, ökológiai vagy társadalmi funkcióit fejlesztő erdőgazdálkodási gyakorlat alkalmazására.

IV. FEJEZET

KORAI NYUGDÍJAZÁS

10. cikk

1. A mezőgazdasági tevékenységet végzők korai nyugdíjazásának támogatása hozzájárul az alábbi célkitűzések eléréséhez:

- jövedelem biztosítása azoknak az idősebb korú gazdálkodóknak, akik úgy határoznak, hogy beszüntetik gazdálkodási tevékenységüket,
- az idősebb gazdálkodók felváltásának ösztönzése olyan gazdálkodókkal, akik képesek szükség esetén javítani a rájuk hagyott gazdaság gazdasági életképességét,
- mezőgazdasági terület nem mezőgazdasági hasznosítású területté alakítása olyan esetekben, amikor a gazdálkodás nem folytatható a gazdasági életképesség szempontjából kielégítő módon.

2. A korai nyugdíjazás támogatása tartalmazhat a gazdaságok dolgozói számára jövedelmet biztosító intézkedéseket.

11. cikk

1. A gazdaság átadója:

- véglegesen beszüntet minden kereskedelmi jellegű gazdálkodási tevékenységet; ugyanakkor folytathat nem kereskedelmi jellegű gazdálkodást és megtarthatja az épületek használati jogát;
- az átadás időpontjában 55 éves kornál nem fiatalabb, de még a rendes nyugdíjkorhatárt nem érte el, és
- az átadást megelőzően 10 éven keresztül gazdálkodási tevékenységet végzett.

2. A gazdaság átvevője:

- a gazdaság vezetőjeként felváltja az átadót, vagy átveszi a teljes felszabaduló földterületet, vagy annak egy részét. Az átvett gazdaság gazdasági életképességének meghatározott időszakon belül javulnia kell az átvevő szakmai tudása, a területnagyság, a munkamennyiség, a jövedelem szempontjából, a régió és a termelési ág függvényében meghatározandó feltételeknek megfelelően,
- megfelelő szakismeretekkel és szakmai alkalmassággal rendelkezik;
- öt évnél nem rövidebb időtartamra elvállalja a gazdálkodási tevékenységek végzését az adott gazdaságban.

3. A gazdaság dolgozója:

- véglegesen beszüntet minden mezőgazdasági munkavégzést,
- az átadás időpontjában 55 éves kornál nem fiatalabb, de még a rendes nyugdíjkorhatárt nem érte el,
- legalább munkaidejének felében családi kisegítőként vagy gazdasági dolgozóként mezőgazdasági munkát végzett az előző öt év folyamán,
- az átadó gazdaságában az átadó korai nyugdíjazását megelőző négy év folyamán legalább két teljes munkaidőben ledolgozott évnek megfelelő munkát végzett,

— társadalombiztosítási rendszer tagja.

4. Nem gazdálkodó átvevő bármely olyan személy, vagy testület lehet, aki, vagy amely nem mezőgazdasági célú hasznosításra, például erdészeti vagy ökológiai rezervátum létesítésére veszi át a felszabaduló földterületet a vidéki táj környezeti minőségének megóvásával vagy javításával összeegyeztethető módon.

5. Az ebben a cikkben megállapított feltételek az egész időszak alatt alkalmazandók, amíg az átadó a korai nyugdíjazási támogatásban részesül.

12. cikk

1. A közösségi támogatási jogosultság maximális összegeit a melléklet tartalmazza.

2. A korai nyugdíjazási támogatás időtartama nem haladhatja meg a 15 évet az átadó, és 10 évet a gazdasági dolgozó esetében. A támogatás nem nyúlhat túl az átadó 75. születésnapján, illetve nem haladhatja meg a gazdasági dolgozóra vonatkozó hivatalos nyugdíjkorhatárt.

Olyan esetekben, amikor az átadó a tagállam által fizetett rendes nyugdíjellátásban részesül, a korai nyugdíjaztatási támogatás a nemzeti nyugdíj összegének figyelembevételével kiegészítésként alkalmazandó.

V. FEJEZET

KEDVEZŐTLEN ADOTTSÁGÚ ÉS KÖRNYEZETVÉDELMI MEGSZORÍTÁSOK ALÁ TARTOZÓ TÉRSÉGEK

13. cikk

1. A kedvezőtlen adottságú és a környezetvédelmi megszorítások alá tartozó térségek támogatása hozzájárul az alábbi célkitűzések eléréséhez:

(a) *Kompenzáció a kedvezőtlen természeti adottságú térségek számára:*

— a folyamatos földhasznosítás biztosítása és ezáltal hozzájárulás a vidéki közösségek életképességének a megőrzéséhez;

- a tájjelleg megóvása,
 - olyan fenntartható gazdálkodási rendszerek megőrzése és támogatása, amelyek különösképpen figyelembe veszik a természetvédelmi elvárásokat.
- (b) *Kompenzáció a környezetvédelmi megszorítások alá tartozó térségek számára:*
- a környezetvédelmi elvárások betartása és a gazdálkodás folytatásának biztosítása a környezetvédelmi megszorítások hatálya alatti térségekben.

14. cikk

1. A kedvezőtlen adottságú térségekben a gazdálkodók számára kompenzációs járulék formájában nyújtható támogatás.
2. Kompenzációs járulék a mezőgazdasági hasznosítású földek területe után jár hektáronként olyan gazdálkodók számára, akik:
 - meghatározott minimális nagyságú földterületen gazdálkodnak,
 - vállalják, hogy a kedvezőtlen adottságú térségben az első kompenzációs járulék kifizetésétől számított legalább ötéves időszakon keresztül gazdálkodnak, és
 - fenntartható gazdálkodás révén a környezet megóvására és a vidék jellegének fenntartására irányuló igénnyel összeegyeztethető, szokásosan elfogadott jó gazdálkodási gyakorlatot folytatnak.
3. Ha egy szarvasmarha-állományhoz tartozó állatban a 96/22/EK irányelv¹⁷ által tiltott, vagy az irányelv által engedélyezett, de jogszabályellenes módon használt anyagok nyomait mutatják ki a 96/23/EK irányelv¹⁹ kapcsolódó rendelkezései szerint, vagy ha a gazdálkodó gazdaságában a 96/22/EK irányelv rendelkezései szerint nem engedélyezett anyagot vagy terméket, illetve engedélyezett, de jogellenesen tartott anyagot, vagy terméket találnak bármilyen formában, a gazdálkodót a felfedezés naptári évére kizárják a kompenzációs járulék folyósításából.

¹⁷ HL L 125. szám, 1996.05.23., 3. o.

¹⁸ HL L 125. szám, 1996.05.23., 10. o.

¹⁹ HL L 125. szám, 1996.05.23., 10. o.

Ismételt szabálysértés esetén a kizárás az eset súlyosságának megfelelően az újabb szabálysértés felfedezésének időpontjától számított öt éves időszakra terjedhet ki.

Abban az esetben, ha az állatok tulajdonosa vagy tartója akadályozza az országos szermaradvány-ellenőrzési programok keretében végzett vizsgálatok és a szükséges mintavételek végrehajtását, vagy a 96/23/EK irányelv rendelkezéseiben megállapított vizsgálatok és ellenőrzések lefolytatását, az első albekezdésben hivatkozott büntetések alkalmazandóak.

15. cikk

1. A kompenzációs járulékokat olyan szinten határozzák meg, amely:
 - elegendő a meglévő hátrányok hatékony ellentételezéséhez való hozzájáruláshoz, és
 - nem jelent túlkompenzációt.
2. A kompenzációs járulékokat az alábbi szempontok szerint megfelelően differenciálják:
 - a térségre jellemző helyzet és a fejlesztési célkitűzések alapján,
 - a gazdálkodási tevékenységeket befolyásoló állandó jellegű természeti hátrányok súlyossága,
 - a megoldandó sajátos környezetvédelmi problémák, ha vannak ilyenek,
 - a termelési ág - és ahol az szükséges - a birtok gazdasági szerkezete.
3. A kompenzációs járulékok mértékét a mellékletben előírt minimális és maximális összeg közt határozzák meg.

Az előírt maximális összegnél magasabb összegű kompenzációs járulékok is adhatók, feltéve, hogy az érintett program szintjén az összes kompenzációs járulék átlagos összege nem haladja meg ezt a maximális összeget. Ugyanakkor, ha azt tárgyilagos indokok alátámasztják, a tagállamok az átlagos összeg kiszámításához előterjeszhetik több régió programjának kombinációját.

16. cikk

1. A felmerült költségekért és az elmaradt bevételért kompenzáció fizethető azon gazdálkodók számára, akik a Közösség környezetvédelmi rendelkezéseinek eredményeképpen mezőgazdasági hasznosítás szempontjából korlátozások hatálya alá eső térségben folytatnak gazdálkodási tevékenységet, akkor és addig a mértékig, ha és amíg az ilyen kifizetések szükségesek a hivatkozott rendelkezések által előidézett problémák megoldásához.
2. A kifizetéseket a túlkompenzációt elkerülő szinten határozzák meg; ez különösen a kedvezőtlen adottságú térségekben teljesítendő kifizetések esetében szükséges.
3. A közösségi támogatásra való jogosultság maximális összegeit a melléklet írja elő.

17. cikk

A kedvezőtlen adottságú térségek az alábbiak:

- hegyvidéki térségek (18. cikk)
- egyéb kedvezőtlen adottságú térségek (19. cikk), és
- egyedi hátrányok által érintett térségek (20. cikk).

18. cikk

1. A hegyvidéki térségeket a földhasznosítás jelentős mértékben korlátozott lehetőségei, és kimutathatóan magasabb költségek jellemzik, az alábbiak miatt:
 - a magasságból eredő nagyon kedvezőtlen éghajlati viszonyok, amelyek miatt a termesztésre alkalmas időszak jelentős mértékben lerövidül;
 - alacsonyabb területeken az érintett terület nagyobb része túl meredek fekvésű a gépek használatához, vagy drága, különleges berendezések alkalmazását igénylik, vagy
 - a fenti két tényező együttes megléte, ahol külön-külön kevésbé élesen jelentkeznek, azonban a kettő kombinációja a fentiekkel egyenértékű hátrányt okoz.
2. A 62. szélességi foknál északabbra fekvő térségek és bizonyos azokhoz csatlakozó területek ugyanúgy kezelendők ebből a szempontból, mint a hegyvidéki térségek.

19. cikk

A kedvezőtlen adottságú térségek, ahol fennáll a földhasznosítás abbahagyásának a veszélye és ahol a tájjelleg megőrzése szükséges, magukba foglalják a természetes termelési feltételek szempontjából homogén és az összes alábbi jellegzetességet mutató gazdálkodási térséget:

- alacsony termőképességű, nehezen művelhető föld, olyan korlátozott lehetőségekkel, amelyek csak jelentős többletköltséggel javíthatók, és amely földterület elsősorban extenzív állattenyésztési célokra hasznosítható,
- az átlagosnál jelentősen alacsonyabb hozamokat biztosító, a mezőgazdaság gazdasági teljesítményének mutatószámai szempontjából kis termelékenységű természetes környezet,
- főként mezőgazdasági tevékenységből élő kis számú vagy fogyatkozó lakosság, amelynek felgyorsuló csökkenése veszélyeztetheti az érintett térség életképességét és folyamatos lakottságát.

20. cikk

A kedvezőtlen adottságú térségek közé tartozhatnak más, speciálisan hátrányos adottságú térségek, amelyekben szükség esetén, bizonyos feltételek mellett gazdálkodási tevékenységet kell folytatni a környezet védelme vagy javítása, a tájjelleg megóvása és a térség idegenforgalmi vonzerejének megőrzése, vagy a partvonal védelme céljából.

21. cikk

A 16. és 20. cikkeken hivatkozott térségek összes területe nem haladhatja meg az érintett tagállam területének 10%-át.

VI. FEJEZET

AGRÁRKÖRNYEZET

22. cikk

A környezet védelme és a tájjelleg megóvása érdekében kidolgozott mezőgazdasági termelési (agrárkörnyezeti) módszerek támogatása hozzájárul a Közösség politikájának a mezőgazdasággal és a környezettel kapcsolatos célkitűzéseire.

A támogatás elősegíti:

- a környezet védelmével és javításával, a tájkép és annak összetevői, a talaj, a természeti erőforrások és a genetikai sokféleség megóvásával, illetve javításával összeegyeztethető mezőgazdasági földhasznosítási módszerek alkalmazását,
- a gazdálkodás környezetbarát módon történő extenzifikálását és az alacsony intenzitású legeltetési rendszerek alkalmazását,
- a fenyegetett állapotú nagy természeti értéket képviselő mezőgazdasági hasznosítású területek megóvását,
- a mezőgazdasági földterület tájjellegének és a történelmi jellegzetességeinek fenntartását,
- a környezettervezés alkalmazását a gazdálkodási gyakorlatban.

23. cikk

1. Támogatás nyújtandó azoknak a gazdálkodóknak, akik legalább öt éves időtartamra vállalják az agrárkörnyezettel kapcsolatos elvárások teljesítését. Ha szükséges, a környezeti hatások figyelembevételével bizonyos vállalatípusok céljaira hosszabb időszak írható elő.

2. Az agrárkörnyezeti kötelezettségvállalások többet foglalnak magukban a szokásos jó gazdálkodási gyakorlatok alkalmazásánál.

Olyan szolgáltatásokat nyújtanak, amelyeket más támogatási intézkedések, például a piactámogatás vagy a kompenzációs járulékok nem tartalmaznak.

24. cikk

1. Az agrár-környezetvédelmi kötelezettségvállalásokkal kapcsolatos támogatást évente nyújtják és az alábbi szempontok alapján számítják ki:

- elmaradt jövedelem,
- a vállalatokból származó többletköltségek, és
- ösztönzők nyújtásának a szükségessége.

A vállalatok teljesítéséhez szükséges nem jövedelemtermelő beruházást szintén figyelembe kell venni az éves támogatás szintjének kiszámításánál.

2. A közösségi támogatás éves jogosultsági összegeit a melléklet tartalmazza. Ezek az összegek a gazdaságnak az agrárkörnyezeti vállalatok szempontjából érintett részére vonatkoznak.

VII. FEJEZET

**MEZŐGAZDASÁGI TERMÉKEK FELDOLGOZÁSÁNAK ÉS ÉRTÉKESÍTÉSÉNEK
FEJLESZTÉSE***25. cikk*

1. A befektetési támogatás elősegíti a mezőgazdasági termékek feldolgozásának és értékesítésének fejlesztését és ésszerűsítését, és ilyen módon hozzájárul a termékek versenyképességének és hozzáadott értékének növeléséhez.

2. A támogatás az alábbiak közül egy vagy több célkitűzés elérését segíti elő:

- iránymutatás a termelés számára az előre látható piaci fejlődési irányok szerint, vagy a mezőgazdasági termékek új értékesítési lehetőségeinek fejlesztése,
- az értékesítési csatornák vagy a feldolgozási eljárások javítása vagy ésszerűsítése,
- a termékek elkészítésének és megjelenésének javítása, a melléktermékek és hulladékok jobb felhasználásának, vagy megsemmisítésének ösztönzése,
- új technológiák alkalmazása,
- innovatív befektetések előnyben részesítése,
- a minőségnek és ellenőrzésének javítása,
- az egészségügyi körülmények javítása és nyomonkövetése,
- a környezet védelme.

26. cikk

1. Támogatás nyújtandó azoknak a személyeknek, akik a befektetés finanszírozásának végső felelősei olyan vállalkozásokban,

- amelyek gazdasági életképessége bizonyítható, és

- amelyek betartják a minimális környezetvédelmi, higiéniai és állatjóléti elvárásokat.
2. A befektetésnek hozzá kell járulnia a kérdéses mezőgazdasági termelési alapágazat helyzetének javításához. Biztosítani kell az alaptermékek termelői számára a gazdasági haszonból való megfelelő részesedést.
3. Kielégítő bizonyítékát kell szolgáltatni annak, hogy az érintett termékek számára megfelelő értékesítési lehetőségek találhatók.

27. cikk

1. A befektetés a halászati termékek kivételével a Szerződés I. mellékletében felsorolt termékek feldolgozásához és értékesítéséhez kapcsolódik.
2. A befektetés megfelel azoknak a kritériumoknak, amelyek előírják a prioritásokat és megjelölik a támogatásban nem részesíthető befektetéstípusokat.

28. cikk

1. Az alábbi befektetéstípusok nem részesülnek támogatásban:
- kiskereskedelmi szintű befektetések,
- harmadik országokból származó termékek a feldolgozását vagy értékesítését elősegítő befektetések.
2. A támogatás teljes összegének a jogosult befektetés összegének arányában kifejezett maximális értéke:
- (a) 50% az 1. célkitűzés térségeiben
- (b) 40% a többi térségben.

VIII. FEJEZET

ERDŐGAZDÁLKODÁS

29. cikk

1. Az erdőgazdálkodás támogatása hozzájárul a vidéki térségekben az erdők gazdasági, ökológiai és társadalmi szerepének a fenntartásához és fejlesztéséhez.
2. A támogatás egy vagy több alábbi célkitűzést segít elő:
 - a fenntartható erdőgazdálkodás és az erdészet fejlesztése,
 - az erdészeti erőforrások megóvása és javítása,
 - az erdősített térségek kiterjesztése.
3. A támogatás csak magánszemélyek, azok társaságai, vagy önkormányzatok és azok társaságai tulajdonában levő erdők és területek vonatkozásában adható. Ez a korlátozás nem vonatkozik a 30. cikk (1) bekezdésének hatodik fordulatában megállapított intézkedésekre.
4. A támogatás hozzájárul a Közösség és a tagállamok által nemzetközi szinten vállalt kötelezettségek teljesítéséhez. Nemzeti vagy alacsonyabb szintű erdészeti programokon, vagy azokkal egyenértékű olyan intézkedéseken alapul, amelyek figyelembe veszik az európai erdők védelméről szóló miniszteri konferenciák által kidolgozott kötelezettségvállalásokat.
5. Az ebben a rendeletben a Tanács 1992. július 23-i, a Közösség erdőinek tűz elleni védelméről szóló 2158/92/EGK rendeletének²⁰ rendelkezései szerint nagy vagy közepes erdőtűz kockázatú térségekként besorolt területekre vonatkozóan javasolt intézkedéseknek meg kell felelniük a tagállamok által a 2158/92/EGK rendelet rendelkezései szerint előterjesztett erdővédelmi terveknek.

30. cikk

1. Az erdőgazdálkodási támogatás egy vagy több alábbi intézkedésre vonatkozik:
 - a 31. cikk szerint nem jogosult földterület erdősítése, feltéve, hogy a telepítést a helyi körülményekhez igazítva végzik és az összeegyeztethető a környezeti viszonyokkal,

²⁰ HL L 217. szám, 1992.07.31., 3. o. A 308/97/EK rendelettel (HL L 51. szám, 1997.02.21., 2. o.) módosított rendelet.

- erdőgazdálkodási befektetés, amelynek célja az erdők gazdasági, ökológiai vagy társadalmi értékének jelentős mértékű javítása,
 - az erdészeti termékek betakarítási, feldolgozási és értékesítési módszereinek fejlesztését és ésszerűsítését szolgáló befektetés; a fa nyersanyagként történő feldolgozásával kapcsolatos befektetések az ipari feldolgozást megelőző munkaműveletekre korlátozódnak,
 - új felhasználási területek és értékesítési csatornák létesítésének elősegítése erdészeti termékek számára,
 - erdőtulajdonos társaságok a létrehozása, amelyeknek célja segítségnyújtás a tagok számára a fenntartható és hatékony erdőgazdálkodási tevékenység fejlesztésében,
 - természeti katasztrófák és tüzek által károsított erdészeti termelőképesség helyreállítása és megfelelő megelőző intézkedések alkalmazásának bevezetése.
2. A befektetésekre a 7. cikk második albekezdésének rendelkezései kivételével az I. és VII. fejezetekben megállapított szabályok vonatkoznak.

31. cikk

1. Támogatás nyújtandó mezőgazdasági hasznosítású földterületek erdősítéséhez, feltéve, hogy a telepítés alkalmazkodik a helyi körülményekhez és összeegyeztethető a környezeti viszonyokkal.

A támogatás a telepítési költségeken túlmenően az alábbiakat tartalmazhatja:

- erdősített területek után hektáronként fizetendő éves juttatás öt éves időszakra a gondozás költségeinek fedezésére,
 - erdősített területek után hektáronként fizetendő éves juttatás húsz éves időszakra az erdősítésből eredő jövedelemkiesés fedezésére olyan gazdálkodók vagy azok társulásai számára, akik az erdősítést megelőzően az érintett földterületen gazdálkodtak, vagy bármely más magánjogi személy számára.
2. Mezőgazdasági hasznosítású földterületek állami hatóságok által vállalt erdősítése esetében a támogatás csak a telepítés költségeit fedezi.

3. Mezőgazdasági hasznosítású földterületek erdősítéséért nem adható támogatás
 - korai nyugdíjazási támogatásban részesülő gazdálkodóknak,
 - karácsonyfa-nevelő telepek létesítésére.

Rövid távon művelt, gyors növésű fajták esetén erdősítési támogatás csak a telepítés költségeinek fedezésére adható.

4. Az elmaradt jövedelem fedezetére fizetendő éves közösségi támogatás maximális mértékeit a melléklet tartalmazza.

32. cikk

1. Az alábbiak vonatkozásában meghozott intézkedések költségei ellenében a kedvezményezettek számára kifizetés teljesítendő, amennyiben ezeknek az erdőknek a védelméről és ökológiai értékének megőrzéséről fenntartható módon gondoskodnak, az általuk meghozott intézkedéseket és azok költségeit szerződésben rögzítették:

- az erdők ökológiai stabilitásának a megőrzése és javítása, amennyiben ezeknek az erdőknek a védelmi és ökológiai szerepe közérdekű, és ha az ilyen erdők fenntartására és fejlesztésére vonatkozó intézkedések költségei meghaladják az erdészeti tevékenységekből származó jövedelmet,
- tűzgátak mezőgazdasági intézkedések révén történő fenntartása.

2. Az éves kifizetések mértékét a mellékletben rögzített minimális és maximális értékek közötti összegben kötik ki, a szerződésben korábban előírt rendelkezések szerint végrehajtott intézkedések tényleges költségei alapján.

IX. FEJEZET

A VIDÉKI TÉRSÉGEK ALKALMAZKODÁSÁNAK ÉS FEJLŐDÉSÉNEK ELŐSEGÍTÉSE

33. cikk

Támogatásban részesülnek a gazdálkodási tevékenységek végzésével és átalakításával, valamint a vidéki tevékenységekkel kapcsolatos olyan intézkedések, amelyek ebben a címben hivatkozott egyéb intézkedés hatálya alá nem tartoznak.

Az ilyen intézkedések az alábbiakra vonatkoznak:

- talajjavítás,
- újraparcellázás,
- a gazdálkodót kisegítő és gazdaságvezetési szolgáltatások beindítása,
- minőségi mezőgazdasági termékek értékesítése,
- alapszolgáltatások nyújtása a vidéki gazdaság és lakosság számára,
- falvak felújítása és fejlesztése, a vidéki örökség megóvása és fenntartása,
- a mezőgazdasági és a mezőgazdasághoz közeli tevékenységek diverzifikációja többféle tevékenység és alternatív jövedelemforrások biztosítására,
- mezőgazdasági vízkészlet-gazdálkodás,
- a mezőgazdaság fejlesztéséhez kapcsolódó infrastruktúra bővítése és javítása,
- idegenforgalmi és kézműipari tevékenységek ösztönzése,
- a környezet védelme a mezőgazdasággal, az erdőszettel, a tájkép megóvásával, valamint az állatjóléttel kapcsolatosan,
- természeti katasztrófák által károsított mezőgazdasági termelési potenciál helyreállítása és a megfelelő megelőző intézkedések bevezetése,
- pénzügyi tervezés.

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

34. cikk

Az ebben a címben előírt rendelkezések részletes végrehajtási szabályait a 1260/1999/EK rendelet 50. cikke (2) bekezdésében megállapított eljárás szerint fogadják el.

Ezek a szabályok meghatározhatják különösen:

- a gazdaságokban végrehajtandó befektetések támogatási feltételeit (4-7. cikk), beleértve a 6. cikk alkalmazásából eredő szükségszerű korlátozásokat is,
- a gazdaságok életképessége feljavításának feltételeit és időtartamát és a korai nyújtás miatt felszabaduló föld használatának feltételeit (11. cikk (2) bekezdés).
- a kompenzációs járulékok megadásának és kiszámításának feltételeit a kedvezőtlen adottságú térségekben, beleértve a mezőgazdasági hasznosítású földterületek közös használata (14. és 15. cikk), valamint a környezetvédelmi megszorítások alá tartozó területekre vonatkozó kompenzációs járulékok esetét (16. cikk),
- az agrár-környezetvédelmi kötelezettségvállalásokat szabályozó feltételeket (23. és 24. cikk),
- a mezőgazdasági termékek feldolgozásának és értékesítésének javítását célzó befektetések kiválasztási kritériumait (27. cikk (2) bekezdés),
- az erdőgazdálkodási intézkedéseket meghatározó feltételeket (VIII. fejezet).

Ugyanazon eljárás szerint a Bizottság eltérhet a 28. cikk (1) bekezdés második fordulatának alkalmazásától a legtávolabb eső térségek vonatkozásában abban az esetben, ha a feldolgozott termékek rendeltetési helye a kérdéses térségben található.

III. CÍM

ÁLTALÁNOS ALAPELVEK, KÖZIGAZGATÁSI ÉS PÉNZÜGYI VONATKOZÁSÚ RENDELKEZÉSEK

I. FEJEZET

ÁLTALÁNOS ALAPELVEK

1. alfejezet

Támogatás az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garancia Alapból*35. cikk*

1. A korai nyugdíjaztatás (10-12. cikk), a kedvezőtlen adottságú és a környezetvédelmi megszorítások alá tartozó térségek (13-21. cikk), az agrár-környezetvédelem (22-24. cikk) és az erdősítés (31. cikk) közösségi támogatásának finanszírozása a Közösség egészében az EMOGA Garancia Részlegéből történik.

2. Az egyéb vidékfejlesztési intézkedésekhez nyújtott közösségi támogatások finanszírozása az EMOGA alábbi részlegeiből történik:

- az 1. célkitűzés által lefedett térségekben az Orientációs szekcióból,
- az 1. célkitűzés által nem lefedett térségekben a Garancia szekcióból.

3. A 33. cikk hatodik, hetedik és kilencedik fordulatóban hivatkozott intézkedések támogatásának finanszírozása az EMOGA pénzeszközeiből történik az 1. és 2. célkitűzések által lefedett, valamint az átmeneti szakaszban levő térségekben, amennyiben azok finanszírozásáról az Európai Regionális Fejlesztési Alap (ERFA) nem rendelkezik.

36. cikk

1. A 35. cikk (2) bekezdésében hivatkozott vidékfejlesztési intézkedések vonatkozásában

- az 1. célkitűzés által lefedett térségekre - az ebben a rendeletben megállapított különleges szabályokkal kiegészítve - az 1260/1999/EK rendelet vonatkozik,

— a 2. célkitűzés által lefedett térségekre - az ebben a rendeletben előírt különleges szabályokkal kiegészítve és ennek a rendeletnek ellentétes értelmű rendelkezései hiányában - az 1260/1999/EK rendelet vonatkozik.

2. Az EMOGA Garancia szekciójából finanszírozott vidékfejlesztési intézkedések támogatása vonatkozásában - ennek a rendeletnek ellentétes értelmű rendelkezései hiányában - a 1260/1999/EK rendeletben²¹ megállapított különleges szabályok és a rendelet végrehajtásához elfogadott rendelkezések alkalmazandók.

²¹ Lásd ennek a Hivatalos Lapnak a 103. oldalát

II. alfejezet

Összeegyeztethetőség és következetesség*37. cikk*

1. Vidékfejlesztési támogatásban csak a közösségi joggal összeegyeztethető intézkedések részesülnek.

2. Az ilyen intézkedések következetes összhangban vannak az egyéb közösségi politikákkal és azok intézkedéseivel.

Az ennek a rendeletnek a hatálya alá tartozó olyan intézkedések, amelyek nem összeegyeztethetők az ebben a rendeletben előírt bármely sajátos feltétellel, nem részesülhetnek támogatásban más közösségi támogatási rendszer alapján.

3. Következetes összhang biztosítandó a közös agrárpolitika más eszközei alapján megvalósított intézkedésekkel is, egyrészt a vidékfejlesztési intézkedések, másrészt a közös piaci szervezetekre, a mezőgazdasági minőségre és az egészségügyi szempontokra vonatkozó intézkedések között, valamint a különféle vidékfejlesztési intézkedések között is.

Ennek megfelelően a jelen rendelet alapján nem nyújtható támogatás:

- olyan intézkedésekhez, amelyek a közös piaci szervezetek támogatási rendszereihez tartoznak, az 50. cikk rendelkezései szerint meghatározott objektív indokokkal alátámasztott kivételekkel,
- kutatási projektek megvalósítására, mezőgazdasági termékek reklámozására vagy állati betegségek felszámolására irányuló támogató intézkedésekre.

4. A tagállamok a közösségi vidékfejlesztési támogatások megadását további, vagy szigorúbb feltételekhez köthetik, azzal a feltétellel, hogy azoknak következetesen összhangban kell lenniük ennek a rendeletnek a célkitűzéseivel és elvárásaival.

38. cikk

1. Ugyanannak az intézkedésnek a vonatkozásában nem teljesíthető kifizetés egyszerre ennek a rendeletnek alapján és más közösségi támogatási rendszer alapján.
2. A támogatás az ennek a rendeletnek a hatálya alatti több intézkedés között csak abban az esetben kombinálható, ha az ilyen intézkedések egymással következetesen összhangban vannak és egymással összeegyeztethetők. Amennyiben az szükséges, a támogatás szintje megfelelően változtatandó.

39. cikk

1. A tagállamok megtesznek minden szükséges lépést annak érdekében, hogy biztosítsák az ebben a fejezetben megállapított rendelkezéseknek megfelelően a vidékfejlesztési intézkedések közötti következetes összhangot és összeegyeztethetőséget.
2. A tagállamok által előterjesztett vidékfejlesztési tervek tartalmazzák a tervezett támogatási intézkedések következetességének és összeegyeztethetőségének felmérését, valamint utalást a következetesség és összeegyeztethetőség biztosítása érdekében hozott intézkedésekre.
3. A támogatási intézkedéseket szükség esetén a későbbiekben a következetesség és összeegyeztethetőség biztosítása érdekében felülvizsgálják.

II. FEJEZET

PROGRAMOZÁS*40. cikk*

1. Az EMOGA Orientációs szekciójából finanszírozott vidékfejlesztési intézkedések az 1. célkitűzés alá tartozó régiókat érintő programozásnak az 1260/1999/EK rendelet szerint képezik részét.
2. A 35. cikk (1) bekezdésében nem hivatkozott vidékfejlesztési intézkedések a 2. célkitűzés alá tartozó területeket érintő programozás részét képezhetik az 1260/1999/EK rendelet rendelkezései szerint.

3. Az olyan egyéb vidékfejlesztési intézkedések, amelyek nem képezik részét az (1) és (2) bekezdések szerinti programozásnak, a 44-45. cikkek szerinti vidékfejlesztési programozás alá tartoznak.

4. A megfelelő vidékfejlesztési intézkedésekkel kapcsolatban a tagállamok az (1) – (3) bekezdésekben hivatkozott programozás részét képező általános keretszabályzatot terjeszthetnek elő, amennyiben az biztosítja az egységes feltételek fenntarthatóságát.

41. cikk

1. A vidékfejlesztési tervek a legalkalmasabbnak vélt földrajzi részletezettségi szinten készülnek. A terveket a tagállamok által kijelölt illetékes hatóságok készítik el, és a tagállamok nyújtják be a Bizottságnak az illetékes hatóságokkal és szervezetekkel a megfelelő térségi szinten folytatott konzultációkat követően.

2. Az ugyanazon térségben belül alkalmazandó vidékfejlesztési támogatási intézkedések – ahol lehetséges – egyetlen tervben kerülnek összevonásra. Amennyiben mégis több terv készítése szükséges, a tervekben előterjesztett intézkedések közötti kapcsolatot jelezni és az azok közötti összeegyeztethetőséget és következetes összhangot biztosítani kell.

42. cikk

A vidékfejlesztési tervek a 2000. január 1-jétől számított hét éves időtartamot fedik le.

43. cikk

1. A vidékfejlesztési tervek tartalmazzák:

- a jelenlegi helyzet mennyiségi adatokkal történő leírását, amely bemutatja az egyenlőtlenségeket, a hiányokat és a fejlesztési lehetőségeket, a rendelkezésre álló pénzügyi erőforrásokat és az előző programozási időszakban vállalt tevékenységek főbb eredményeit, tekintettel a hozzáférhető értékelési eredményekre.
- a javasolt stratégia leírását, a mennyiségi adatokkal szemléltetett célkitűzéseket, a választott vidékfejlesztési prioritásokat és a lefedett földrajzi területet,
- a várt gazdasági, környezetvédelmi és társadalmi - beleértve a foglalkoztatottságra gyakorolt - hatásokat bemutató előzetes értékelést,

- egy indikatív pénzügyi táblázatot, amely összefoglalóan tartalmazza a tervben előirányzott összes vidékfejlesztési prioritásnak megfelelő és azokhoz hozzárendelt nemzeti és közösségi pénzügyi forrásokat, és amennyiben a terv a 2. célkitűzés alá tartozó területekre vonatkozik, meghatározza a 33. cikk rendelkezései szerint az ezekben a térségekben a vidékfejlesztési intézkedésekre vonatkozó indikatív összegeket,
- a tervek végrehajtásához szükségesnek vélt intézkedések, különösen a támogatási rendszerek ismertetését, beleértve a versenyszabályok értékeléséhez szükséges pontokat is,
- ahol szükséges, információkat az érintett intézkedések előkészítésével, megvalósításával vagy átalakításával kapcsolatban elkészítendő tanulmányokról, bemutató projektekről, képzésről, technikai segítségnyújtásról,
- az illetékes hatóságok és felelős testületek megnevezését,
- a tervek hatékony és pontos végrehajtását biztosító rendelkezéseket, beleértve a monitoringot és az értékelést, az értékelés mennyiségi jelzőszámainak meghatározását, az ellenőrzéseket, az alkalmazható szankciókat és a megfelelő nyilvánosságot biztosító intézkedéseket,
- a konzultációk eredményeit, és a társult hatóságok és testületek, valamint a megfelelő szinteken résztvevő gazdasági és társadalmi partnerszervezetek megnevezését.

2. Vidékfejlesztési terveikben a tagállamok

- területükre vonatkozóan és sajátos igényeiknek megfelelően meghatározzák agrár-környezetvédelmi intézkedéseiket,
- gondoskodnak a szükséges egyensúly fenntartásáról a különféle támogatási intézkedések között.

44. cikk

1. A vidékfejlesztési tervek legkésőbb ennek a rendeletnek a hatályba lépésétől számított hat hónapon belül nyújtandóak be.

2. A Bizottság értékeli, hogy a benyújtott tervek összeegyeztethetők-e ennek a rendeletnek a rendelkezéseivel. A tervek alapján a Bizottság az 1260/1999/EK rendelet 50. cikke (2) bekezdésében megállapított eljárás szerint a tervek benyújtásától számított hat hónapon belül jóváhagyja a vidékfejlesztés programozási okmányokat.

III. FEJEZET

TOVÁBBI INTÉZKEDÉSEK ÉS KÖZÖSSÉGI KEZDEMÉNYEZÉSEK

45. cikk

1. Az 1260/1999/EK rendelet 21. cikk (2) bekezdése szerint a hivatkozott rendelet 50. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárás lefolytatását követően a vidékfejlesztési közösségi kezdeményezés intézkedéseinek végrehajtása céljából a Bizottság, az e rendelet a 35. cikkének (2) bekezdésében elrendelt támogatásokon, valamint a Tanács 1262/1999/EK rendelete²², 1261/1999/EK rendelete²³ és 1263/1999/EK rendelete²⁴ alapján jogosult intézkedések finanszírozásán túlmenően is kiterjesztheti az EMOGA Orientációs szekciójából nyújtott hozzájárulások körét.

2. Az EMOGA Garancia Részlegéből a Bizottság kezdeményezésére finanszírozhatók vidékfejlesztési programozáshoz kapcsolódó tanulmányok.

²² HL L 161. szám, 1999.06.26., 48. o.

²³ HL L 161. szám, 1999.06.26., 43. o.

²⁴ HL L 161. szám, 1999.06.26., 54. o.

IV. FEJEZET

PÉNZÜGYI RENDELKEZÉSEK*46. cikk*

1. Az EMOGA Garancia részlegéből nyújtott közösségi vidékfejlesztési támogatás éves szintű pénzügyi tervezés és elszámolás alapján történik. A pénzügyi tervezés a vidékfejlesztési programozás (40. cikk (3) bekezdés), vagy a 2. célkitűzéssel kapcsolatos programozás részét képezi.

2. A Bizottság a tagállamok részére a kezdeti forráselosztást éves bontásban, olyan tárgyilagos kritériumok alapján készíti el, amelyek tekintetbe veszik a különleges helyzeteket és szükségleteket, valamint különösen a környezetvédelem, a munkahely-teremtés és a tájkép fenntartása érdekében vállalt erőfeszítéseket.

3. A kezdeti elosztás a tagállamok által közölt tényleges kiadások és átdolgozott költségelőirányzatok alapján, a program célkitűzéseinek figyelembevételével a rendelkezésre álló pénzeszközök függvényében módosul, általános szabályként a 2. célkitűzés által lefedett térségek támogatási intenzitásával összhangban.

47. cikk

1. A 2. célkitűzéshez kapcsolódó vidékfejlesztési intézkedések támogatására nem vonatkoznak az 1260/1999/EK rendelet 31. 32. (az (1) bekezdés ötödik albekezdésének kivételével), 34., 38. és 39. cikkei.

A Bizottság gondoskodik ezeknek az intézkedéseknek a legalább olyan mértékben koherens és hatékony végrehajtásáról, mint ahogy azt az első albekezdésben hivatkozott rendelkezések előírják, beleértve az egyetlen végrehajtó hatóság elvét is.

2. A vidékfejlesztési programozással kapcsolatos intézkedésekhez a Közösség pénzügyi hozzájárulást nyújt az 1260/1999/EK rendelet 29. és 30. cikkeiben megállapított alapelvek szerint.

Ebben a vonatkozásban:

- a Közösség hozzájárulása nem haladhatja meg a jogosult összeg 50%-át és általános szabályként a jogosultság szerinti közkiadás legalább 25%-át teszi ki az 1. és 2. célkitűzések által le nem fedett térségekben,
- jövedelemtermelő befektetésekre az 1260/1999/EK rendelet 29. cikk (4) bekezdés (a) pontjának (ii) és (iii) alpontja, valamint (b) pontjának (ii) és (iii) alpontja szerinti arányok vonatkoznak. Mezőgazdasági vállalkozások és erdészetek, valamint a mezőgazdasági és erdészeti termékek feldolgozásában részt vevő vállalkozások ebben a vonatkozásban az említett rendelet 29. cikk (4) bekezdés (b) pontjának (iii) alpontja szerinti vállalkozások.
- a Közösség hozzájárulása az intézkedések ennek a rendeletnek a 22-24. cikkeiben megállapított programozásához az 1. célkitűzés által lefedett térségek esetében 75%-os, az egyéb térségekben 50%-os.

Az ilyen kifizetésekre a 1260/1999/EK rendelet 32. cikk (1) bekezdésének ötödik albekezdése vonatkozik.

3. Az EMOGA Garancia szekciójából teljesítendő pénzügyi támogatás kifizetése történhet a program megvalósításához nyújtott előlegként és a felmerült költségekre teljesített kifizetésként.

V. FEJEZET

MONITORING ÉS KIÉRTÉKELÉS

48. cikk

1. A Bizottság és a tagállamok biztosítják a vidékfejlesztési programozás végrehajtásának hatékony monitoringját.

2. Az ilyen monitoringot közös megállapodás szerinti eljárások alkalmazásával hajtják végre.

A monitoringot előre meghatározott, megállapodás szerinti fizikai és pénzügyi mérőszámokkal való összehasonlítás formájában végzik.

A tagállamok éves előrehaladási jelentést nyújtanak be a Bizottság számára.

3. Ahol az szükséges, monitoring bizottságokat hoznak létre.

49. cikk

1. A vidékfejlesztési programozás által lefedett intézkedések kiértékelését az 1260/1999/EK rendelet 40-43. cikkeinek rendelkezéseiben megállapított alapelvek alapján végzik.

Az EMOGA Garancia Részlege a programokhoz rendelt pénzügyi erőforrások keretein belül részt vehet a tagállamokban a vidék fejlődése értékelésének finanszírozásában. Az EMOGA Garancia Részlege a Bizottság kezdeményezésére finanszírozhat a Közösség szintjén végrehajtott kiértékeléseket is.

VI. FEJEZET

VÉGREHAJTÁSI SZABÁLYOK

50. cikk

Az ebben a címben előírt rendelkezések részletes végrehajtási szabályait az 1260/1999/EK rendelet 50. cikkének (2) bekezdésében megállapított eljárás szerint fogadják el.

Ezek a szabályok részletesen előírhatják

- a vidékfejlesztési tervek bemutatásának módját (41-44. cikkek),
- A vidékfejlesztési programozási dokumentumok felülvizsgálatának módját
- a pénzügyi tervezés szabályait, különös tekintettel a költségvetési fegyelem betartására (46. cikk) és a finanszírozásban való részvételre (47. cikk (2) bekezdés),
- a monitoring és a kiértékelés szabályait (48. és 49. cikk),
- annak a szabályait, hogy hogyan kell biztosítani az összhangot a vidékfejlesztési intézkedések és a piaci szervezetek által bevezetett támogató intézkedések között (37. cikk).

IV. CÍM

ÁLLAMI TÁMOGATÁS*51. cikk*

1. Ennek a címnek az ellentétes értelmű rendelkezései hiányában a Szerződés 87-89. cikkei vonatkoznak a tagállamok által a vidékfejlesztési intézkedések támogatása céljából adott támogatásokra.

Ugyanakkor a Szerződés 87-89. cikkei nem vonatkoznak a tagállamok által a Szerződés 36. cikke szerint, közösségi támogatásra jogosult intézkedésekhez nyújtott pénzügyi hozzájárulásokra ennek a rendeletnek a rendelkezéseivel összhangban.

2. A gazdaságok befektetéseinek 7. cikkben hivatkozott arányokat meghaladó mértékű támogatása tilos.

Ez a tilalom nem vonatkozik azoknak a befektetéseknek a támogatására, amelyek az alábbiakkal kapcsolatosak:

- túlnyomó részben közérdeket szolgáló befektetések mezőgazdasági tevékenységekkel vagy erdészeti tevékenységek révén alakított hagyományos tájkép megóvása, vagy gazdasági épületek áthelyezése érdekében,
- a környezet védelme és javítása,
- az állattenyésztő vállalkozások higiéniai és állatjóléti viszonyainak javítása.

3. A kedvezőtlen adottságú térségekben a természeti hátrányok ellentételezésére állami támogatás nyújtása tilos olyan gazdálkodók részére, akik nem felelnek meg a 14. és 15. cikkben megállapított feltételeknek.

4. Állami támogatás nyújtása agrárkörnyezeti kötelezettségvállalásokért tilos olyan gazdálkodók számára, akik nem teljesítik a 22-24. cikkeken megállapított feltételeket. Ugyanakkor a 24. cikk (2) bekezdésével összhangban rögzített maximális összegeket meghaladó kiegészítő támogatás is nyújtható, ha az ugyanannak a cikknek az (1) bekezdése

szerint indokolt. Megfelelően indokolt kivételes esetekben felmentés adható a 23. cikk (1) bekezdése szerint ezen kötelezettségvállalásoknak a minimális időtartama alól.

52. cikk

A Szerződés 36. cikke szerint az olyan állami támogatásról, amelyet közösségi támogatásban részesülő vidékfejlesztési intézkedések többlettámogatására szándékoznak nyújtani, a tagállamok tájékoztatást adnak és azt a Bizottság jóváhagyja ennek a rendeletnek 40. cikkében a programozás részeként előírt szabályok szerint. A 88. cikk (3) bekezdésének első mondata nem alkalmazandók az olyan támogatásokra, amelyekről ilyen módon tájékoztatást adtak.

V. CÍM

ÁTMENETI ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

53. cikk

1. Amennyiben különleges intézkedések válnak szükségessé a hatályos rendszerből az ennek a rendeletnek a rendelkezései által létrehozott rendszerre való átmenet megkönnyítéséhez, az ilyen intézkedéseket a Bizottság az 1260/1999/EK rendelet 50. cikk (2) bekezdésében megállapított eljárás szerint fogadja el.

2. Ilyen intézkedéseket fogadnak el a Közösség olyan jelenlegi támogatási intézkedéseinek az ebben a rendeletben előírt vidékfejlesztési támogatásba történő integrálása céljából, amelyeket a Bizottság 2000. január 1. után véget érő, vagy meghatározatlan időszakra fogadott el.

54. cikk

1. A Tanács 1971. július 26-i, a komló közös piaci szervezeteiről szóló 1696/71/EGK rendeletének²⁵ 17. cikkét az alábbi váltja fel:

'17. cikk

²⁵ HL L 175. szám, 1971.08.04., 1. o. Az 1554/97/EK rendelettel (HL L 208. szám, 1997.08.02., 1. o.) módosított rendelet

1. Az 1. cikk (1) bekezdésében hivatkozott termékek piacára az ebben a rendelkezésben megállapított intézkedések végrehajtásának napjától kezdődően a közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló szabályzat rendelkezései vonatkoznak.
 2. A 8. cikkben hivatkozott támogatást részben a Közösség finanszírozza.
 3. A tagállamok a 12. cikkben hivatkozott támogatást annak az értékesítési évnek az október 16. és december 31. közötti időszaka alatt fizetik ki a termelőknek, amely évre a támogatást igényelték.
 4. A Bizottság a 20. cikkben megállapított eljárás szerint fogadja el az ennek a cikknek az alkalmazásáról szóló szabályokat.'
2. A Tanács 1993. február 13-i, a banán közös piaci szervezetéről szóló 404/93/EGK rendeletének²⁶ 6. cikkét az alábbi szöveg váltja fel:

'6. cikk

1. Az elismerés napjától számított öt éves időtartamra a tagállamok támogatást nyújtanak az elismert termelői szervezetek számára abból a célból, hogy ösztönözzék azok létrehozását és segítséget nyújtsanak számukra az adminisztratív feladatok ellátásában.
2. Az ilyen támogatás
 - összege az első, második, harmadik, negyedik és ötödik évben a termelői szervezet felügyelete alatt értékesített termelési érték 5%-a, 5%-a, 4%-a, 3%-a, majd 2%-a,
 - összege nem haladhatja meg az érintett szervezet létrehozásának és adminisztratív működésének valós költségét,
 - összege éves részletekben az elismerést követő maximum hét éves időszakon keresztül kerül kifizetésre.

²⁶ HL L 47. szám, 1993.02.25., 1. o. Az 1637/98/EK rendelettel (HL L 210. szám, 1998.07.28., 28.o) módosított rendelet

Az egyes évek termelési értéke az alábbiak szerint számítandó ki:

- évi ténylegesen értékesített mennyiség,
- elért termelői árak átlaga.

3. A jelen rendelet feltételeit már nagyrészt kielégítő szervezetekből létrejövő termelői szervezetek a jelen cikk alapján támogatásra csak akkor jogosultak, ha olyan összeolvadásból jöttek létre, amely az 5. cikk rendelkezéseiben megállapított célkitűzések hatékonyabb elérését teszi lehetővé. Ugyanakkor ilyen esetben a támogatás csak a szervezet létrehozási költségeire jár (az előkészítő munkákkal, valamint a társasági alapszabály és az alapító okirat elkészítésével kapcsolatban felmerült költség).

4. Erről a támogatásról a tagállamok minden egyes pénzügyi év zárásakor értesítik a Bizottságot.²⁷

3. A Tanács 1996. október 28-i, a gyümölcs- és zöldség közös piaci szervezetéről szóló 2200/96/EK rendelete²⁷ az alábbiak szerint módosul:

(a) A 15. cikk (6) bekezdését az alábbi szöveg váltja fel :

‘6. A Közösség olyan térségeiben, ahol a termelői szervezetek jelenléte kifejezetten alacsony szintű, a tagállamok számára megfelelően indokolt kérés alapján engedélyezhető, hogy a termelői szervezetek számára legfeljebb a termelők által fizetett hozzájárulás mértékének a felét kitevő nemzeti pénzügyi hozzájárulást fizessenek. Ez a támogatás a működési költségek fedezetén túlmenően fizetendő.

Olyan tagállamok számára, ahol a termelői szervezetek a gyümölcs- és zöldségtermelés kevesebb, mint 15%-át értékesítik, és amelyekben a gyümölcs- és zöldségtermelés részesedése a teljes mezőgazdasági termelésben legalább 15%, az első albekezdésben hivatkozott támogatás egy részét a Közösség az érintett tagállam kérésére megtérítheti.’

(b) Az 52. cikket az alábbi váltja fel:

²⁷ HL L 297. szám, 1996.11.21., 1. o. A 857/1999/EK rendelettel (HL L 108. szám, 1999.04.27., 7.o) módosított rendelet

‘52. cikk

1. A Közösség által fizetett kivonási támogatással és a működési alap Közösség általi finanszírozásával kapcsolatos kiadások, a 17. cikkben, valamint az 53., 54. és 55. cikkeken hivatkozott speciális intézkedések, és a 40. cikk (1) bekezdése szerint a Bizottság rendelkezésére bocsátott, a tagállamok szakértői által lefolytatott ellenőrzések az 1257/1999/EK* rendelet 1. cikk (2) bekezdés (b) pontja szerinti, a mezőgazdasági piacok stabilizálása céljából végrehajtott beavatkozásoként értelmezendők .
2. A tagállamok által a 14. cikk és a 15. cikk (6) bekezdés második albekezdése szerint nyújtott támogatáshoz kapcsolódó kiadások az 1257/1999/EK rendelet 1. cikk (2) bekezdés (b) pontjában előírtak szerinti, a mezőgazdasági piacok stabilizálása céljából végrehajtott beavatkozásoként értelmezendők. Az ilyen költségek jogosultak a Közösség részbeni finanszírozására.
3. A Bizottság a 46. cikkben megállapított eljárás szerint fogadja el az ennek a cikknek a (2) bekezdésében előírtak alkalmazási szabályait.

* HL L 160. szám, 1999.06.26., 80. o.

* HL L 160. szám, 1999.06.26., 80. o.

4. A VI. cím rendelkezései a Tanács 1989. december 21-i, az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garancia szekciójából történő finanszírozás rendszerének részét képező tranzakciók tagállamok általi alapos vizsgálatáról szóló és a 77/435/EGK** irányelvet hatályon kívül helyező 4045/89/EGK rendeletének érintése nélkül alkalmazandóak.

55. cikk

1. Az alábbi rendeletek hatályukat veszítik:

- a 4256/88/EGK rendelet,
- a 950/97/EK, 951/97/EK, 952/97/EK, valamint a 867/90/EGK rendeletek,
- a 2078/92/EGK, 2079/92/EGK és 2080/92/EGK rendeletek,
- a 1610/89/EGK rendelet.

2. Az alábbi rendelkezések kerülnek törlésre:

** HL L 388. szám, 1989.12.30., 17. o. Az utoljára a 3235/94/EK rendelettel (HL L 338. szám, 1994.12.28., 16. o.) módosított rendelet

- 3763/91/EGK rendelet²⁸ 21. cikke,
- 1600/92/EGK rendelet²⁹ 32. cikke,
- 1601/92/EGK rendelet³⁰ 27. cikke,
- 2019/93/EGK rendelet³¹ 13. cikke.

3. Az (1) és (2) bekezdések szerint hatályon kívül helyezett rendeletek és törölt rendelkezések a 2000. január 1. előtt a Bizottság által a rendeletek szerint jóváhagyott intézkedésekre továbbra is vonatkoznak.

4. A kedvezőtlen adottságú térségek felsorolásairól a Tanács és a Bizottság által elfogadott irányelvek és a 950/97/EK rendelet 21. cikk (2) és (3) bekezdésének megfelelő módosításuk a programok keretében történő újabb módosításokig hatályban maradnak.

56. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet a Közösség általi támogatások vonatkozásában 2000. január 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt, Brüsszel, 1999. május 17.

a Tanács részéről
az elnök
K.-H. FUNKE

²⁸ HL L 356. szám, 1991.12.24., 1. o.

²⁹ HL L 173. szám, 1992.06.27., 1. o.

³⁰ HL L 173. szám, 1992.06.27., 13. o.

³¹ HL L 184. szám, 1993.07.27., 1. o.

MELLÉKLET

TÁMOGATÁSI ÖSSZEGETEK TÁBLÁZATA

| Cikk, bekezdés | Tárgy | Euro | |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8(2) | Indulási támogatás | 25 000 | |
| 12(1) | Korai nyugdíjaztatás | 15 000 150 000 3 500 35 000 | átadónként és évente teljes összeg átadónként dolgozónként évente teljes összeg dolgozónként |
| 15(3) | Minimális kompenzációs járulék Maximális kompenzációs járulék | 25 200 | mezőgazdasági hasznosítású hektáronként mezőgazdasági hasznosítású hektáronként |
| 16 | Maximális kifizetés | 200 | hektáronként |
| 24(2) | Egynyári növények Évelő növények Egyéb célú földhasznosítás | 600 900 450 | hektáronként hektáronként hektáronként |
| 31(4) | Maximális éves összeg az erdősítés miatt elmaradt jövedelem pótlására — gazdálkodók vagy azok táruulásai számára — minden egyéb magánjogi személy számára | 725 185 | hektáronként hektáronként |
| 32(2) | Minimális összegű kifizetés Maximális összegű kifizetés | 40 120 | hektáronként hektáronként |

* Az átadónként engedélyezett maximális összeg függvényeként, a maximális éves kifizetett összegek kétszeresre növelhetők figyelembe véve a térségek gazdaságainak gazdasági szerkezetét és az agrárszerkezetek átalakításának felgyorsítását célzó elvárásokat.

** Ez az összeg csökkenthető bizonyos térségek gazdaságainak a földrajzi helyzete vagy gazdasági szerkezete miatt, illetve a 15. cikk (1) bekezdése második fordulata szerinti túlkompensáció elkerülése céljából.

Szószedet
(1257/1999/EK)

| | |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| European Agricultural Guidance and Guarantee Fund | Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap |
| rural development policy | vidékfejlesztési politika |
| rural development measures | vidékfejlesztési intézkedések |
| landscape | tájjelleg |
| tourism | idegenforgalom |
| craft | kézműipar |
| LFA (Less Favoured Area) | kedvezőtlen adottságú térség |
| compensatory allowance | kompenzációs járulék |
| areas affected with special handicaps | egyedi hátrányok által érintett térségek |